

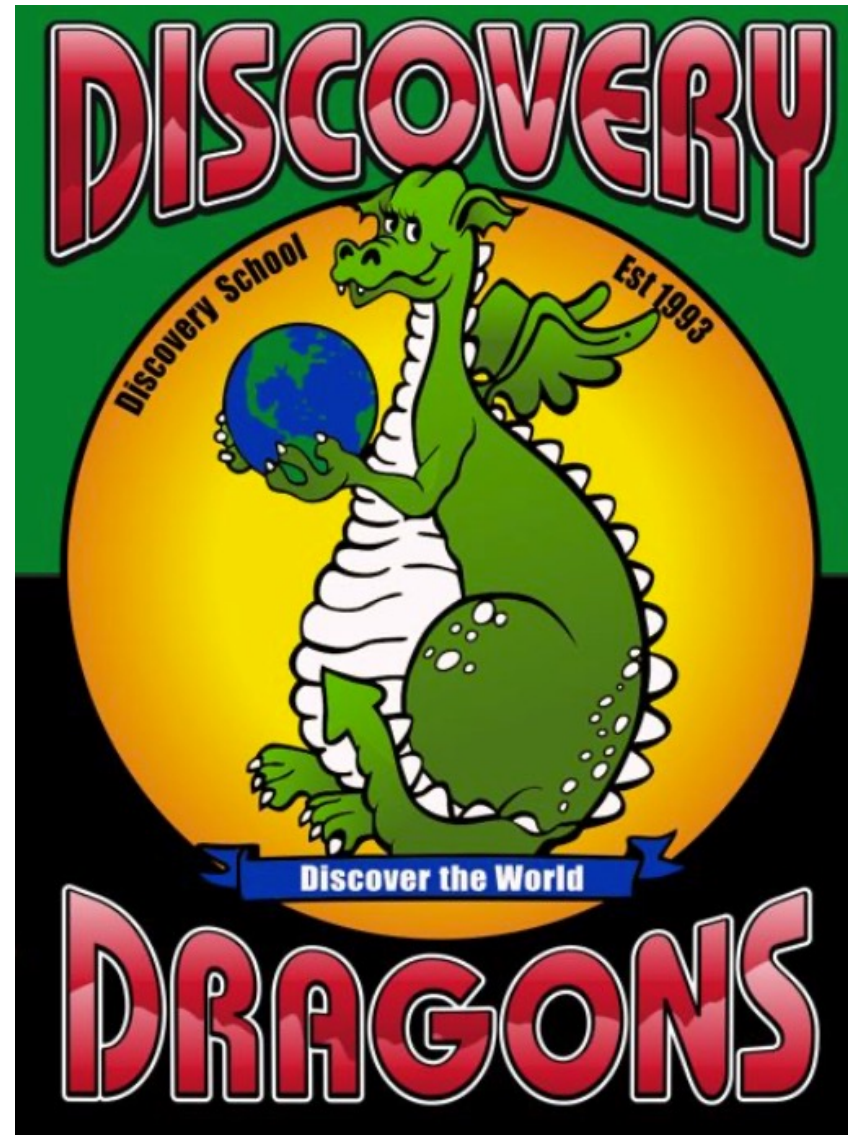


**Programa de
Inmersión de Dos
Idiomas
Junta de padres**

**Discovery Charter
7 de marzo**

Metas de la reunión

- Promover el aprendizaje de idiomas en casa
- Interpretar la boleta de calificaciones





Favor de escribir sus preguntas o comentarios
en la caja de conversación de la junta “chat”.



Una base sólida en el primer idioma está vinculada al aprendizaje exitoso de un segundo idioma, así como al logro académico..

Contar historias.

- desarrolla el vocabulario y las habilidades del lenguaje oral de los niños
- anima a los niños a añadir a los cuentos o inventar los suyos propios



Decir rimas y cantar canciones.

- desarrolla habilidades del lenguaje oral como la entonación y la fluidez

“Leer” libros ilustrados sin palabras.

- forma divertida de hablar de los cuentos
- los niños pueden aprender cómo progresan los cuentos, hacer predicciones y desarrollar un amor por los libros.





Lee libros en tu primer idioma.



Participar en una conversación significativa.

- Desarrollo del lenguaje oral
- Mesa de comedor, tienda de comestibles
- Haga preguntas a los niños que requieran más que una respuesta de sí o no

Ver la televisión con subtítulos

- Los niños pueden leer y ver las palabras que los personajes están hablando en la pantalla

5 STAGES OF LEARNING A SECOND LANGUAGE

WWW.KSCHALKBOX.COM

PRE-PRODUCTION (0-6 MONTHS)

-NON-VERBAL; DRAWS AND POINTS

EARLY PRE-PRODUCTION (6 MONTHS TO 1 YEAR)

-LIMITED COMPREHENSION; 1-2 WORD RESPONSES

SPEECH EMERGENCE (1 TO 3 YEARS)

-SIMPLE SENTENCES; GOOD COMPREHENSION; GRAMMAR ERRORS

INTERMEDIATE FLUENCY (3 TO 5 YEARS)

-EXCELLENT COMPREHENSION; FEW GRAMMATICAL ERRORS

ADVANCED FLUENCY (5 TO 7 YEARS)

-NATIVE LEVEL OF SPEAKING; UNDERSTANDS FIGURATIVE LANGUAGE



Adquisición de un segundo idioma

Etapa Silenciosa
6 meses

Etapa Limitada
1 año

Etapa Básica
1-2 años

Etapa Intermedia
1-2 años

Etapa Avanzada
1-2 años

"The Bilingual Edge is an easy-to use treasure trove of information for all parents who want to do the right thing for their children."

—Deborah Tannen, Ph.D.,

New York Times bestselling author of *You Just Don't Understand*

The BILINGUAL EDGE



*Why, When, and How
to Teach Your Child a
Second Language*

KENDALL KING, Ph.D.

ALISON MACKEY, Ph.D.

- **Incorpore el segundo idioma en las rutinas y actividades cotidianas tan pronto como sea possible – esto se puede hacer de manera divertida, interactiva y significativa.**
- **Incluso los padres que saben solo un poco del segundo idioma pueden incorporarlo en canciones, juegos y otras rutinas**

"The Bilingual Edge is an easy-to use treasure trove of information for all parents who want to do the right thing for their children."

—Deborah Tannen, Ph.D.,

New York Times bestselling author of *You Just Don't Understand*

The BILINGUAL EDGE



*Why, When, and How
to Teach Your Child a
Second Language*

KENDALL KING, Ph.D.

ALISON MACKEY, Ph.D.

- Considere tener una noche de diversión familiar que se centre en el segundo idioma – esto puede ser tan simple como cocinar y hornear juntos y hablar sobre todos los ingredientes.
- Leer a los niños (o escuchar un cuento) en un segundo idioma – una de las mejores maneras de aumentar su vocabulario.

Leer libros bilingües.

Los libros bilingües son una excelente manera para que los estudiantes y sus padres disfruten de los libros juntos. Además, ambos pueden mejorar su inglés o español en el camino.



Empezar una biblioteca en casa

Elige un lugar especial en la casa

- Designar un área de libros (estante, tablero, caja)



Encuentra libros de calidad:

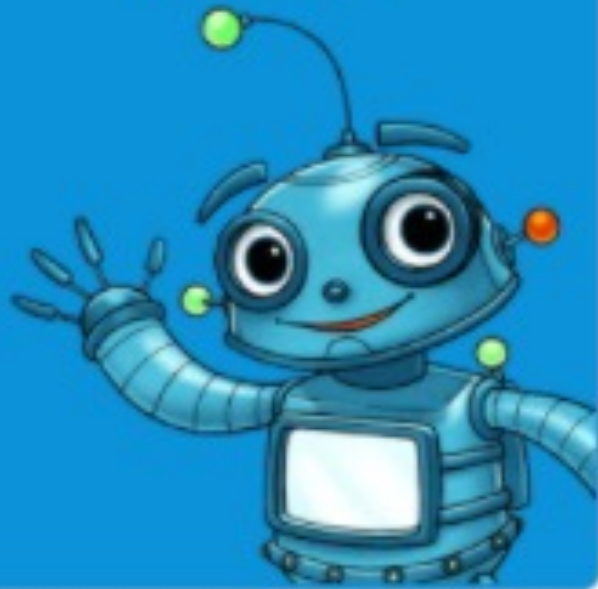
- Biblioteca pública
- Librerías/ferias del libro
- Librerías de ocasión, tiendas de segunda mano, ventas de garaje
- Anime a los familiares y amigos a dar libros como regalos para cumpleaños y otras ocasiones





imagine
learning

Imagine Language &
Literacy



Imagine Español



"The Bilingual Edge is an easy-to use treasure trove of information for all parents who want to do the right thing for their children."

—Deborah Tannen, Ph.D.,

New York Times bestselling author of *You Just Don't Understand*

The BILINGUAL EDGE



*Why, When, and How
to Teach Your Child a
Second Language*

KENDALL KING, Ph.D.

ALISON MACKEY, Ph.D.

- Vigile cuidadosamente la **cantidad y la calidad** de la interacción en cada idioma.
- Establezca **expectativas realistas** para su hijo/a y recuerde que el aprendizaje de idiomas es un proceso de por vida.

**Chula Vista Elementary School District
Dual Language Immersion Grade 1 Report Card**



Student: _____ School: _____
 Teacher: _____
 Signature: _____ Year: _____

Performance Level	
4	Exceeds mastery of standards
3	Proficient mastery of standards
2	Progressing toward mastery of standards
1	Minimal mastery of standards
NA	Not Assessed

Effort Code	
C	Consistently Demonstrates
U	Usually Demonstrates
I	Inconsistently Demonstrates

Attendance		Q1	Q2	Q3	Q4
Days of Instruction					
Days Absent					
Days Tardy					

Responsibility for Learning and Behavior	Q1	Q2	Q3	Q4
Takes responsibility for own learning and behavior				
Demonstrates respect towards adults and peers				
Stays on task and uses time efficiently				
Listens and follows directions				
Actively participates in class				
Produces quality work				
Completes classwork in a timely manner				
Completes and returns homework				
Demonstrates organizational skills				
Follows school rules				

Student Services/Instructional Programs	Q1	Q2	Q3	Q4
Modified Program				
GATE				
Mainstream English				
Structured English Immersion				
Alternative Bilingual Program				
Dual Language Immersion - Spanish				

READING	Q1		Q2		Q3		Q4	
	E	S	E	S	E	S	E	S
Foundational Skills								
Recognizes features of a sentence within a text (RF.1)								
Distinguishes long from short vowel sounds (RF.2a)								
Blends and segments single syllable words (RF.2b,d)								
Isolates beginning, middle, and final sounds (RF.2c)								
Knows and applies phonics and word analysis skills when decoding words both in isolation and in text (RF.3a-f)								
Reads grade appropriate high frequency words (RF.3g)								
Reads with accuracy and fluency to support comprehension (RF.4a-c)								
Understands that a single syllable can be formed from a vowel or a diphthong (DF.2f-g)								
Distinguishes open or closed, and stressed or unstressed vowels in words of one and two syllables (DF.3b-c)								
Recognizes consonant blends (DF.3h)								
Literature								
Asks and answers questions about key details (RL.1)								
Retells central message, describes story elements, and compares and contrasts characters in familiar stories (RL.2-9)								
Reads prose and poetry of appropriate complexity for grade 1 (RL.10)								
Informational Text								
Asks and answers questions about text (RI.1-3)								
Uses text structures and features to locate information (RI.4-7)								
Identifies the reasons an author gives to support points in a text (RI.8)								
Identifies basic similarities in and differences between two texts on the same topic (RF.9)								
Reads informational texts appropriately complex for grade 1 (RI.10)								
WRITING								
Writes opinion pieces (W.1)								
Writes informative/explanatory texts (W.2)								
Writes narratives (W.3)								
Participates in shared research and writing projects and publishes writing (exploring a variety of digital tools) (W.5-7)								
Recalls or gathers information to write a response to answer a question (W.8)								
SPEAKING & LISTENING								
Participates in collaborative conversations by speaking in complete sentences (SL.1.6)								
Asks and answers questions about information presented orally, in a text, or other media (SL.2.3)								
Describes people, places, things, and events with expression and relevant details (SL.4.5)								
LANGUAGE								
Prints all upper and lowercase letters legibly (L.1a)								
Demonstrates the command of grammar by using parts of speech correctly (singular and plural nouns, possessive and indefinite pronouns, verb tenses, and adjectives) (L.1b-f)								
Demonstrates the command of grammar by using conjunctions, determiners, and prepositions (L.1g-i)								
Produces and expands simple and compound sentences (L.1j)								
Demonstrates command of the conventions of capitalization, punctuation, and spelling when writing (L.2a-e)								
Demonstrates, determines, and clarifies the meaning of words (L.4-6)								
Uses determinatives such as articles and pronouns recognizing the gender and number agreement (L.1h)								
Applies knowledge of language to understand how it works in different contexts (L.3)								

Boleta de
calificaciones
de doble
inmersión



	Q1		Q2		Q3		Q4	
	E	S	E	S	E	S	E	S
LECTURA			3	3				
Destrezas Fundamentales								
Sabe y aplica destrezas básicas de fonética y reconocimiento de palabras (RF.3)			3	3				
Lee con precisión y fluidez (RF.4)			3	3				
Usa correctamente la diéresis para señalar la letra u con sonido en las sílabas güe y güi (DF.3d)								
Literatura								
Hace referencia a detalles para explicar lo que dice el texto y cuando hace inferencias, determina el tema en base a detalles del texto, describe personajes, ambiente o acontecimiento usando detalles. (RL1-3)								
Determina el significado de palabras; frases que incluyen referencias a la mitología; determina las diferencias entre poemas, drama y prosa; compara y contrasta el punto de vista. (RL4-6)								
Establece conexiones entre el texto y presentaciones; compara y contrasta temas procedentes de diferentes culturas. (RL7-9)								
Comprende una variedad de textos literarios (RL.10)								
Texto Informativo								
Se refiere a los detalles cuando explica lo que dice el texto y cuando hace deducciones; determina la idea principal; explica acontecimientos o ideas incluyendo lo que pasó y por qué. (RI1-3)			3	2				
Determina el significado de obras académicas y específicas del tema; describe la estructura general del texto; compara y contrasta versiones de primera y de segunda mano del mismo acontecimiento. (RI4-6)								
Interpreta información presentada en distintos formatos; explica cómo un autor usa pruebas para apoyar puntos clave; integra información proveniente de dos textos. (RI.7-9)								
Comprende una variedad de textos informativos (RI.10)			3	3				
EXPRESIÓN ESCRITA			2	2				
Redacta propuestas de opinión (W.1,4,9)			2	2				
Escribe textos informativos y explicativos (W.2,4,9)			3	3				
Escribe narraciones (W.3,4)								
Planifica, revisa y edita textos (W.5)			3	3				
Usa tecnología para producir textos con suficientes habilidades de mecanografía (W.6)								
Realiza proyectos de investigación cortos (W.7,8,9)								
EXPRESIÓN Y COMPRENSIÓN ORAL			3	3				
Participa en conversaciones colaborativas (SL.1)			3	3				
Parafrasea información (SL.2)								
Identifica pruebas para apoyar un punto (SL.3)			3	3				
Planea y realiza presentaciones orales (SL.4)				3				
Incorpora a presentaciones elementos visuales y de audio (SL.5)								
LENGUAJE			3	3				
Demuestra dominio de la gramática (L.1,3)			3	3				
Escribe fluida y claramente con letra cursiva (L.1)			3					
Demuestra dominio del uso de mayúsculas, puntuación y ortografía (L.2)			3	3				
Determina el significado de palabras (L.4,6)			3	3				
Demuestra dominio del lenguaje figurado y de las relaciones entre las palabras (L.5)								
Usa los pronombres interrogativos y adverbios relativos (L.1a)								
Forma y usa los tiempos compuestos de los verbos e identifica y emplea correctamente verbos regulares en el tiempo								
Identifica y emplea correctamente el copretérito o pretérito imperfecto (L.1i)								
Reconoce el apócope en el uso de adjetivos (L.1j)								
Identifica y emplea conjunciones copulativas, adversativas, causales y disyuntivas (L.11)								
Aplica el conocimiento del lenguaje para comprender cómo funciona en diferentes contextos (L.3)								



	Q1		Q2		Q3		Q4	
	E	S	E	S	E	S	E	S
ACENTUACION								
Usa correctamente el acento escrito aplicando un análisis sistemático (DF. 3e)				3				
Reconoce cuando las vocales forman un hiato (DF. 3f)								
Reconoce que se emplea el acento ortográfico en todas las palabras esdrújulas y sobresdrújulas (L. 2h)								
CIENCIAS								
Demuestra una comprensión de los conceptos y las habilidades que se enseñan este trimestre				3				
HISTORIA Y CIENCIAS SOCIALES								
Demuestra una comprensión de los conceptos y las habilidades que se enseñan este trimestre			3					
EDUCACIÓN FÍSICA								
Demuestra las habilidades que se enseñaron este trimestre			3					
ARTES PLÁSTICAS E INTERPRETATIVAS								
Demuestra una comprensión de los conceptos y las habilidades que se enseñan este trimestre			3					
MATEMÁTICAS								
Operaciones y Razonamiento Algebraico								
Solves using four operations with whole numbers (OA.1-3)								
Encuentra pares de factores para números enteros (OA.4)			3					
Genera patrones que siguen una regla determinada (OA.5)								
Números y Operaciones de Base Diez								
Lee, escribe y expande números de varios dígitos y valores (NBT.1-2)								
Usa el valor posicional para redondear números de varios dígitos (NBT.3)								
Adds and subtracts multi-digit whole numbers (NBT.4)								
Multiplica números enteros (NBT.5)								
Encuentra cocientes y residuos de números enteros (NBT.6)								
Números y Operaciones. Fracciones								
Explica equivalencias de fracciones usando modelos y compara fracciones mientras justifica conclusiones (NF.1-2)			3					
Suma, resta y descompone fracciones y números mixtos (NF.3)								
Multiplica una fracción por un número entero (NF.4)								
Entiende la notación decimal y compara fracciones decimales (NF.5-6)								
Compara decimales hasta las centésimas (NF.7)								
Medición y Datos								
Hace conversiones entre unidades del mismo sistema de medidas (MD.1)								
Resuelve problemas de medición con las cuatro operaciones (MD.2)								
Aplica las fórmulas de área y de perímetro (MD.3)								
Representa e interpreta datos (MD.3)								
Reconoce, mide, dibuja, y resuelve para encontrar ángulos desconocidos usando un transportador (MD.5-7)								
Geometría								
Dibuja e identifica distintas líneas (G.1)								
Clasifica y reconoce ejes simetría en figuras bidimensionales (G.2-3)								
Estándares para Prácticas Matemáticas								
Entiende el sentido de los problemas, persevera en resolverlos, y presta atención a la exactitud. Razona y explica; hace modelos matemáticos usando herramientas; reconoce la estructura y hace generalizaciones.			C					



	Q1		Q2		Q3		Q4	
	E	S	E	S	E	S	E	S
ACENTUACION								
Usa correctamente el acento escrito aplicando un análisis sistemático (DF. 3e)				3				
Reconoce cuando las vocales forman un hiato (DF. 3f)								
Reconoce que se emplea el acento ortográfico en todas las palabras esdrújulas y sobresdrújulas (L. 2h)								
CIENCIAS								
Demuestra una comprensión de los conceptos y las habilidades que se enseñan este trimestre				3				
HISTORIA Y CIENCIAS SOCIALES								
Demuestra una comprensión de los conceptos y las habilidades que se enseñan este trimestre				3				
EDUCACIÓN FÍSICA								
Demuestra las habilidades que se enseñaron este trimestre				3				
ARTES PLÁSTICAS E INTERPRETATIVAS								
Demuestra una comprensión de los conceptos y las habilidades que se enseñan este trimestre				3				
MATEMÁTICAS								
Operaciones y Razonamiento Algebraico								
Solves using four operations with whole numbers (OA.1-3)								
Encuentra pares de factores para números enteros (OA.4)				3				
Genera patrones que siguen una regla determinada (OA.5)								
Números y Operaciones de Base Diez								
Lee, escribe y expande números de varios dígitos y valores (NBT.1-2)								
Usa el valor posicional para redondear números de varios dígitos (NBT.3)								
Adds and subtracts multi-digit whole numbers (NBT.4)								
Multiplica números enteros (NBT.5)								
Encuentra cocientes y residuos de números enteros (NBT.6)								
Números y Operaciones. Fracciones								
Explica equivalencias de fracciones usando modelos y compara fracciones mientras justifica conclusiones (NF.1-2)				3				
Suma, resta y descompone fracciones y números mixtos (NF.3)								
Multiplica una fracción por un número entero (NF.4)								
Entiende la notación decimal y compara fracciones decimales (NF.5-6)								
Compara decimales hasta las centésimas (NF.7)								
Medición y Datos								
Hace conversiones entre unidades del mismo sistema de medidas (MD.1)								
Resuelve problemas de medición con las cuatro operaciones (MD.2)								
Aplica las fórmulas de área y de perímetro (MD.3)								
Representa e interpreta datos (MD.3)								
Reconoce, mide, dibuja, y resuelve para encontrar ángulos desconocidos usando un transportador (MD.5-7)								
Geometría								
Dibuja e identifica distintas líneas (G.1)								
Clasifica y reconoce ejes de simetría en figuras bidimensionales (G.2-3)								
Estándares para Prácticas Matemáticas								
Entiende el sentido de los problemas, persevera en resolverlos, y presta atención a la exactitud. Razona y explica; hace modelos matemáticos usando herramientas; reconoce la estructura y hace generalizaciones.				C				



COMENTARIOS DEL MAESTRO



"No puedes forzar que tu hijo/a hable un idioma. Sin embargo, puedes preparar el escenario para que quieran hablarlo".

-The Bilingual Edge

adiós
goodbye

THANK YOU
GRACIAS



Contacto:
Delia Diaz Ornelas
delia.diazornelas@cvesd.org